



**SU MAJESTAD EL REY MOHAMMED VI
QUE DIOS LE ASISTA**



SM el Rey dirige un discurso a la Nación con motivo de la Fiesta del Trono

SM Rey Mohammed VI dirigió, hoy martes, un discurso a la Nación con motivo de la Fiesta del Trono, que coincide este año con el decimocuarto aniversario de la entronización del Soberano.

He aquí el texto íntegro del Discurso Real:

"Loor a Dios,

la oración y el saludo sean sobre

nuestro señor enviado de Dios, su familia y compañeros.

Querido pueblo,

La gloriosa Fiesta del Trono que hoy celebras y que constituye una de tus arraigadas tradiciones, no se limita únicamente al significado que representa como permanente lealtad a tu Primer Servidor, que asume tus destinos y protege tu unidad; sino que también reafirma, de manera renovada, la profunda pleitesía que intercambiamos tú y yo, para encaminar a Marruecos por la senda del desarrollo, prosperidad,

progreso y estabilidad. De igual modo, viene a materializar tu fidelidad a los valores constantes y sagrados de la Nación.

Desde nuestra accesión al Trono, Hemos procedido al lanzamiento de numerosas obras económicas y sociales, paralelamente a las reformas políticas e institucionales, respondiendo de este modo a tus ambiciones. En este sentido, Hemos colocado la dignidad y prosperidad del ciudadano marroquí en el centro de nuestro interés. He aquí un proceso continuo, asentado en valientes iniciativas, acciones decisivas y enfoques asociativos, aprovechando de la manera más digna las posibilidades existentes.

En el seno de este proceso, los gobiernos anteriores, guiados por Nuestras orientaciones, obraron por dedicar sus loables esfuerzos a la cristalización de nuestra visión de desarrollo y de reforma. Así pues, en el dominio socioeconómico, Nuestro gobierno actual se ha hallado ante una herencia sana y positiva, consistente en una labor constructiva y en unas realizaciones concretas. Por ello, no podemos sino estimularlo para seguir adelante con la misma voluntad y el mismo tesón, con el fin de realizar un mayor desarrollo, dentro de la recta vía que hemos emprendido.

Querido pueblo,

Firme es Nuestra voluntad de materializar Nuestra opción de completar las instituciones constitucionales y las condiciones de la buena gobernanza, en el marco del Estado de derecho y de la ley; del mismo modo que lo es Nuestra acción continua de llevar a buen puerto nuestro proyecto que se asienta sobre el progreso económico

continuo, el desarrollo sostenible y la solidaridad social.

Gracias a todo ello, Marruecos pudo realizar un gran avance en el ámbito de las infraestructuras, ya que se ha conseguido llevar principalmente el agua potable y la electricidad a nuestras distintas ciudades y pueblos. Del mismo modo, se ha podido realizar un desarrollo palpable en lo que se refiere a los grandes equipamientos, como los puertos y aeropuertos, al refuerzo de la red vial, a la buena gestión de los recursos hídricos, amén del lanzamiento de proyectos para desarrollar el transporte ferroviario y urbano. Todo ello ha aportado un cambio en la fisonomía de las distintas regiones y ha dado a Marruecos un nuevo aspecto, disponiendo las condiciones apropiadas para desarrollar las estrategias adoptadas en los distintos sectores.

Por otra parte, la aplicación escalonada de las estrategias sectoriales ha permitido a nuestro país lograr un desarrollo concreto y un incremento en el flujo de las inversiones extranjeras, a pesar de una difícil coyuntura económica y financiera mundial.

Al reiterar nuestro compromiso de estimular las inversiones, renovamos nuestra invitación al gobierno a dar prioridad a todo cuanto estimula el crecimiento y creación de puestos de trabajo, en el seno de la complementariedad entre las exigencias del consumo local y la producción destinada a la exportación, cosa que repercute positivamente sobre la balanza de pagos.

En el mismo sentido, Marruecos se ha dedicado desde hace años a desarrollar oficios industriales internacionales, en el marco del Plan Emergencia, cosechando, gracias a Dios, resultados estimulantes para seguir adelante. En este contexto, invitamos al gobierno a disponer las condiciones adecuadas con el fin de diversificar y ampliar el tejido industrial, en el marco de una política voluntarista que refuerce el partenariado entre los sectores público y privado.

Dentro de la misma orientación, se inscribe el hecho de impulsar la producción de energías renovables por Marruecos, lo que viene a materializar Nuestra concepción del desarrollo sostenible. Desde tal presupuesto, tuvo lugar la ejecución del programa de la energía solar plasmado en el lanzamiento de obras para la construcción del "Complejo Annur de Uarzazat", en paralelo con las pautas registradas en el ámbito de la energía eólica. Así pues, además de la importancia que revisten para el medio ambiente, estas obras nos permitirán una menor dependencia de las energías importadas. Ello requiere una eficiente política de formación y el desarrollo de las competencias nacionales, lo que ayudará a poner en marcha la Carta nacional medioambiental.

A pesar de la crisis financiera internacional, el sector turístico en Marruecos ha podido resguardarse de las consecuencias negativas de la misma, gracias a las iniciativas que Hemos velado por poner en marcha estos últimos años, lo que permitirá estimular a todos los socios y actores de este sector para realizar la Visión 2020.

Por otra parte, la adopción de una estrategia agrícola avanzada emana de nuestra sólida convicción acerca de la importancia de este sector vital. Damos

las gracias a Dios por habernos prodigado este año sus benéficas lluvias y por la abundante cosecha que las mismas han aportado.

El programa "Marruecos Verde" ha obrado por modernizar el sector agrícola tomando en consideración el continuo interés por los pequeños agricultores, con vistas a mejorar sus condiciones de vida.

Velando por materializar Nuestra solicitud hacia este sector, seguiremos favoreciéndolo con la excepción fiscal, cuyo efecto vencerá a finales del año en curso en lo que se refiere a las grandes explotaciones agrícolas, pero manteniendo tal excepción en lo que se

refiere a la pequeña y mediana agricultura.

De igual modo, invitamos al gobierno a crear una agencia especial que obre en el sentido de adecuar la estrategia agrícola con el entorno territorial de sus habitantes, particularmente en las zonas montañosas, que acusan un retraso en cuanto al aprovechamiento de tierras; todo ello en el marco de la complementariedad total con el programa de ordenación espacial.

Dentro de la misma orientación, Hemos obrado por promover el sector de la pesca marítima, a través del plan "Halieutis" que ha conocido un adelanto prometedor que debe ser apoyado.

Lo que fundamentalmente esperamos del crecimiento económico será siempre la consecución de la justicia social, base la cohesión social.

Desde tal perspectiva, la Iniciativa Nacional para el Desarrollo Humano, ha de considerarse como una obra en constante desarrollo; se trata de una hoja de ruta para una visión de desarrollo global y valiente, que no se limita a los sectores pobres y a las familias necesitadas, sino que se abre sobre todas las obras de desarrollo que buscan reducir las disparidades sociales y espaciales. Queremos reiterar la necesidad de reforzar y ampliar los actuales programas de esta Iniciativa, con otros mecanismos que otorguen prioridad a los programas generadores de ingresos.

Con esta ocasión, queremos resaltar los inéditos resultados de los programas nacionales que se ocupan del ámbito de la lucha contra el analfabetismo, sobre todo aquellos que hemos lanzado en las mezquitas el año 2004. Así pues, el número de personas que este año se han beneficiado de tales programas, alcanzan aproximadamente el millón y medio, lo que significa que se les va a permitir participar en el desarrollo global de su país.

En consideración de lo que requiere el desarrollo humano como complementariedad entre sus distintos componentes materiales y morales, velamos por aportar a la cultura todo el interés y cuidado que requiere, convencidos de que constituye una base para la cohesión entre los hijos de la Nación y un espejo de su genuina identidad.

Dada la riqueza identitaria de Marruecos, múltiple por sus afluentes lingüísticos y étnicos, y con un patrimonio cultural y artístico digno de admiración, el sector cultural está llamado a plasmar esta variedad y estimular todos los estilos de expresión creativa, tanto aquellos que reflejan nuestro patrimonio ancestral, como los que se inclinan por el gusto moderno en sus distintas formas y estilos, en el marco de una complementariedad entre lo tradicional y genuino, con la creatividad moderna.

Efectivamente, la preservación y protección de nuestra identidad contra los riesgos del ostracismo y falseamiento, sólo se podrá lograr mediante una sana comprensión de nuestra religión. De ahí el que no cesamos, desde Nuestra accesión al Trono, de velar, en Nuestra calidad de Emir de los Creyentes y Protector de la comunidad de los musulmanes, por preservar la identidad islámica de nuestro pueblo, ya que constituye un destacado modelo marroquí del ejercicio del Islam, en tanto que confesión tolerante, en el seno de la doctrina maliquí unitaria, basada en el término medio y la moderación. Con el fin de poner en marcha esta orientación, hemos procedido al lanzamiento de una "estrategia" para promover la cosa religiosa, que hemos consolidado mediante "la Carta de los ulemas", colocando a la cabeza de sus objetivos, el alcanzar la seguridad espiritual del Reino y preservar la identidad musulmana marroquí.

Querido pueblo,

Desde que asumimos la misión de conducir tus destinos, colocamos la reforma, moralización, modernización y arraigo de la independencia de la justicia en el centro de Nuestros intereses, no sólo para hacer justicia y levantar la injusticia, sino también para instaurar un clima de confianza, como estímulo al desarrollo y a la inversión. En este contexto, registramos con satisfacción el haber establecido un Carta para reformar el sistema judicial, dándose todas las condiciones adecuadas, lo que impone la movilización de todos para que podamos conducir esta importante reforma a su etapa final.

Efectivamente, por muy importante que sea esta reforma y por cuantos textos orgánicos y mecanismos eficientes hayamos movilizado, "la conciencia responsable" de sus actores será siempre la verdadera prueba de su reforma e incluso la base para el éxito de todo este sector.

Al evocar los logros realizados por la vía del desarrollo y la reforma que conducimos, no podemos sino expresar Nuestro orgullo por el celo patriótico que distingue a nuestra comunidad en el extranjero y su permanente apego a su patria madre. Justamente, a pesar de los efectos que este año ha tenido la crisis financiera mundial sobre sus condiciones económicas, no dejan de soportar las

fatigas de los viajes y a veces efectúan largos recorridos a través de Europa para llegar a su país y encontrarse con sus allegados. Por ello, no nos cabe sino poner de relieve su sincero patriotismo y darles la bienvenida junto con todo Nuestro afecto y solicitud.

Querido pueblo,

Nuestra causa principal ha conseguido recabar mayor simpatía internacional, debido a un conocimiento de las consideraciones y circunstancias que rodean la cuestión de nuestra integridad territorial, lo que viene a manifestarse en un creciente apoyo a nuestra pertinente iniciativa de autonomía.

En este sentido, queremos registrar que la última resolución del Consejo de Seguridad ha afirmado rotundamente los ineluctables criterios para alcanzar la solución política, consensuada y realista. Asimismo, tal resolución viene a mostrar, de modo especial, la dimensión regional que reviste este conflicto, así como la responsabilidad de Argelia, como parte concernida en el mismo, ya sea en términos políticos o del derecho humanitario relativo a las condiciones infrahumanas de los campos de Tinduf.

En virtud de esta misma resolución, la cuestión de los derechos humanos no debe ser tratada más que en el seno de los mecanismos nacionales, especialmente el Consejo nacional de derechos humanos que goza de credibilidad internacional, y a través de fuertes iniciativas soberanas que interactúan positivamente con la reglamentación de las Naciones Unidas.

Frente a la obstinación de las demás partes que buscan mantener el statu quo y ante sus campañas desorientadoras, Marruecos proseguirá la dinámica que ha lanzado a escala interior, y que se ha marcado como objetivo principal alcanzar una buena gobernanza socioeconómica más importante, a través del modelo regional de desarrollo, por cuya elaboración vela el Consejo nacional económico, social y medioambiental, y que esperamos sea puesto en práctica con total eficiencia y compromiso.

En segundo término, esta dinámica busca consolidar la gobernanza

territorial e institucional, mediante un óptimo aprovechamiento de las perspectivas que abre la regionalización avanzada.

En tercer lugar, tal dinámica tiene por objeto mejorar la gobernanza política y securitaria, a fin de salvaguardar las libertades individuales y colectivas de ciudadanos y bienes, en el marco del respeto de las disposiciones y garantías legales.

Por su naturaleza y dimensiones, este equitativo y pertinente proceso requiere la movilización de todas las fuerzas vivas, acompañando los esfuerzos que los poderes públicos despliegan en este ámbito.

Querido pueblo,

Desde Nuestra accesión al Trono, Marruecos conoce un continuo desarrollo y un notable progreso en sus relaciones exteriores, en perfecta armonía con las diferentes políticas públicas adoptadas a escala interior.

En este sentido, desde siempre hemos obrado por seguir una política internacional equilibrada y multidireccional, que nos ha permitido reforzar, de manera palpable, las relaciones con nuestros socios tradicionales y abrir nuevos y prometedores horizontes con los nuevos.

En este marco, Marruecos sigue animado por el deseo de asistir a la

eclosión de un nuevo orden magrebí que permita a sus cinco Estados, la edificación de un futuro común, materializado en mecanismos tangibles de complementariedad e integración y de libertad de circulación de personas, capitales y bienes, lejos de crear dificultades artificiales e imponer condiciones, en armonía con las mutaciones que ha conocido la escena regional.

A Marruecos le alienta la misma convicción, en cuanto al mundo árabe, en la medida en que busca, en concertación con los demás Estados árabes, la elaboración de una nueva metodología para la acción árabe común.

En este contexto, Hemos decidido con ocasión de Nuestra visita a los países del Consejo de Cooperación del Golfo asentar las bases de un partenariado estratégico entre el Reino de Marruecos y este armonioso y prometedor agrupamiento regional, registrando con total satisfacción los primeros resultados positivos de esta cooperación.

Con esta ocasión y a raíz de la decisión de apoyar financieramente a Marruecos a través de la donación de mil millones de dólares anuales, durante cinco años y la puesta en práctica de dicha decisión, queremos expresar Nuestra gratitud y agradecimiento a Nuestros Honorables Hermanos, el Servidor de los dos Santos Lugares y Soberano del Reino de Arabia Saudí, el Rey Abdullah Ben Abdelaziz; Su Alteza el Jeque Jalifa Ben Zayed Al Nahyan, Presidente de los Emiratos Árabes Unidos; Su Alteza el Jeque Sabah Al Ahmad Al Yaber Al Sabah, Emir del Estado de Kuwait; así como Su Alteza el Jeque Hamad Ben Jalifa Al Thani, y su sucesor, Su Alteza el Jeque Tamim Ben Hamad Al Thani, Emir del Estado de Qatar.

Por otra parte, continuamos desplegando Nuestros esfuerzos a la cabeza del Comité Al Qods, en defensa de la justa causa palestina, para que el pueblo palestino hermano viva en un Estado independiente dentro de sus territorios, sobre la base de la Iniciativa árabe de paz.

De igual modo, seguimos aportando nuestro apoyo y compromiso para con la preservación de la identidad cultural y religiosa de la sagrada ciudad de Al

Qods, especialmente a través del Comité Al Qods y de su brazo ejecutivo, la Agencia de Bayt Mal Al Qods, que lleva a cabo numerosos proyectos palpables. En este sentido, no cabe la menor duda de que esta Agencia alcanzará el mayor interés general, siempre que reciba apoyo financiero de los diferentes Estados islámicos, conforme a los compromisos comunes que estos países contrajeron con motivo de la creación de esta agencia especializada.

Asimismo, Marruecos prosigue su política de solidaridad con los países africanos hermanos, consagrando de este modo su profunda fe en las virtudes de la cooperación Sur-Sur.

Así pues, durante este año, Hemos efectuado visitas oficiales a tres países africanos hermanos, con miras a afianzar los vínculos que unen Marruecos a su Continente. Tales visitas constituyeron una ocasión para detenernos ante la petición que estos países formularon acerca de las inversiones y experiencia marroquíes. Por ello, invitamos a los actores marroquíes a responder a tal petición, a fin de alcanzar mayor integración, acercamiento y complementariedad entre nuestras economías.

Efectivamente, el Reino ha proseguido su estrategia de apertura, basada en la interacción positiva con sus socios europeos. En efecto, Marruecos se ha empeñado en afianzar sus relaciones bilaterales, tanto con el Reino de España como con la República francesa, con ocasión de las visitas efectuadas por Su Majestad el Rey Juan Carlos I y Su Excelencia el Señor Presidente François Hollande. En el mismo orden de cosas, continúan los esfuerzos desplegados conjuntamente a fin de afianzar aún más el partenariado con la Unión Europea, en el marco del Estatuto Avanzado otorgado a Marruecos, a través de la apertura de nuevos y prometedores horizontes para dicha cooperación.

Esta eficiente actividad diplomática se ha extendido a los demás continentes, velando por afianzar nuestras relaciones con sus actores internacionales.

En este mismo contexto, y en su calidad de miembro no permanente en el Consejo de Seguridad, Marruecos ha obrado por que la voz de África y de los países árabes sea bien escuchada en el seno de esta institución.

En este sentido y en nombre de Marruecos, queremos reafirmar nuestra solidaridad para con el pueblo sirio hermano, que sufre el drama de los sangrientos y demoledores enfrentamientos, apoyando sus decisivas opciones y su integridad territorial. De igual modo, expresamos nuestra posición de apoyo a la República de Malí hermana, en lo que se refiere a la salvaguarda de su unidad territorial y su opción nacional de preservar su identidad contra los peligros del extremismo y terrorismo.

De este modo, continuaremos trabajando dentro de esta línea seguida por la diplomacia marroquí, fundada sobre nuevos mecanismos de cooperación que se adecuan a las mutaciones internacionales.

Querido pueblo,

En este venturoso día nacional, que este año coincide con en el sagrado mes de ramadán, imploramos la divina Misericordia, evocando con engrandecimiento la límpida memoria de los artífices

de la liberación e independencia y forjadores del moderno Estado marroquí, encabezados por Nuestros Venerados Abuelo y Padre, Sus Majestades los Reyes Mohammed V y Hassan II, Dios tenga en su Santa Gloria, así como el conjunto de los mártires de la liberación, la resistencia y la integridad territorial, Dios les colme con la mejor de sus recompensas.

Por otra parte, queremos poner de relieve la abnegación de las Fuerzas Armadas Reales, Gendarmería Real, Seguridad Nacional, Fuerzas Auxiliares, Administración Territorial y Protección Civil que, bajo Nuestra conducción, velan por la defensa de la seguridad y estabilidad nacionales.

Seguiré, querido pueblo, tal como has acostumbrado verme, conduciendo tu proceso democrático y de desarrollo, con total entrega y sinceridad, en el seno de un Marruecos unido y fuerte, desarrollado y próspero, implorando al Todopoderoso que estreche aún más los vínculos de adhesión que nos unen; una adhesión que constituye nuestra arma más potente para afrontar los desafíos y alcanzar los objetivos supremos. Asimismo, formulo votos por que el Altísimo reciba tu ayuno y oraciones y te aporte la felicidad en todo momento y lugar.

“Señor acepta nuestras obras; Tú, quien todo lo oye y lo sabe”
(Sagrado Alcorán)

El saludo, la bendición de Dios el Altísimo y sus gracias sean con vosotros".